

**III TRANCHE CHIARIMENTI, RETTIFICA II TRANCHE CHIARIMENTI
E RETTIFICA DEI CAPITOLATI TECNICI**

Oggetto: PA RDA 5000078176, pos. 00010 e 00020, per l'affidamento di Fornitura di prodotti tessili (Vestiario ed Uniformi), a minori impatti ambientali

LOTTO 1: Fornitura di prodotti tessili (Vestiario ed Uniformi), a minori impatti ambientali per le Società del Gruppo Ferrovie dello Stato Italiane, escluso le Società del Gruppo Busitalia – CIG: BAF6F924EB

LOTTO 2: Fornitura di prodotti tessili (Vestiario ed Uniformi), a minori impatti ambientali, per le Società del Gruppo Busitalia – CIG: BAF6F935BE

III TRANCHE CHIARIMENTI

Con riferimento alla procedura in oggetto, questa Stazione Appaltante riscontra le seguenti richieste di chiarimento ritenute di interesse generale, sia per il Lotto 1 che per il Lotto 2:

Domanda n. 1

“con riferimento alle specifiche tecniche dei materiali (tessuti, ovatte, imbottiture), si richiede di confermare l'ammissibilità di prodotti che, pur differendo per caratteristiche costruttive e non prestazionali — quali composizione, armatura, numero di fili, tipologia di fibra, finissaggi, pesi specifici, ecc. — garantiscano parametri prestazionali (es. Ret, Rct, solidità del colore, resistenza all'abrasione, resistenza alla lacerazione, ecc.) pari o superiori ai minimi richiesti dal Capitolato Tecnico.

La presente richiesta si basa sulla necessità di garantire l'operatività dei principi di Equivalenza e Massima Partecipazione, assicurando che la valutazione della Stazione Appaltante si concentri sulla reale rispondenza prestazionale del prodotto.

Si segnala, inoltre, che alcune combinazioni specifiche di composizione filati, armature, trattamenti, ecc. sono protette da brevetti industriali o vincolate da accordi di esclusività tra produttori e singoli operatori. L'imposizione di parametri costruttivi rigidi, non giustificati da necessità prestazionali, determinerebbe una restrizione ingiustificata della concorrenza, precludendo la partecipazione a Operatori Economici in grado di offrire soluzioni tecnicamente equivalenti o migliorative.”

Risposta alla domanda n. 1

Si confermano le specifiche tecniche dei materiali della divisa delle Società del Gruppo prevista nel Capitolato Tecnico.

Domanda n. 2

“Con riferimento alla specifica 'GLACCONE TECNICO INVERNALE' (pagg. 129-132), si rileva che il valore di Resistenza Evaporativa Ret < 15 richiesto sul Compound (tessuto esterno laminato + imbottitura da 150g + fodera) risulta fisicamente non raggiungibile. Un tessuto laminato in poliestere che garantisca i pesi e la colonna d'acqua richiesti ha un Ret proprio già prossimo ai 10-15; l'aggiunta dell'imbottitura da 150g/ mq porta inevitabilmente il valore del Compound a superare soglie di 20-25 Ret. Si chiede pertanto di chiarire se il parametro Ret < 15 debba intendersi riferito al solo tessuto esterno laminato (prima dell'accoppiamento con imbottitura) o, in alternativa, di rivedere il limite per il Compound elevandolo a 25, onde evitare l'esclusione di offerte tecnicamente conformi per il resto dei parametri (impermeabilità e solidità).”

Risposta alla domanda n. 2

Il limite del Compound è elevato a 25.



Domanda n. 3

*“Con riferimento ai criteri di valutazione di cui a pag. 47 del Disciplinare (PQ1 - Valutazione estetico-funzionale), si chiede di confermare se la Stazione Appaltante valuti positivamente proposte migliorative relative a materiali e soluzioni tecniche che, pur rispettando i minimi del Capitolato, siano volte a migliorare **la vestibilità, l'ergonomia e la durabilità dei capi.**”*

Risposta alla domanda n. 3

Sono ammesse proposte volte a migliorare la vestibilità, l'ergonomia e la durabilità dei capi ferma restando la conformità alle specifiche tecniche indicate nei Capitolati tecnici.

Domanda n. 4

“Si richiedono i seguenti chiarimenti in merito alla confezione e costruzione degli articoli:

SPECIFICA TECNICA 0012 ABBIGLIAMENTO ESTIVO PERSONALE OPERATIVO PER IL PERSONALE DELLA SOCIETÀ MERCITALIA RAIL - GIUBBETTO ESTIVO IMPERMEABILE

“Polsini e vita in rib e coulisse di regolazione”: i polsi e la fascia in vita in costina non rendono il capo impermeabile, prego specificare come dovrà essere costruito il capo e dove dovrà essere inserita la coulisse di regolazione.

SPECIFICA TECNICA 0013 ABBIGLIAMENTO INVERNALE PERSONALE OPERATIVO PER IL PERSONALE DELLA SOCIETÀ MERCITALIA RAIL - PANTALONI INVERNALI

Il capitolato parla di capo idrorepellente e impermeabile: considerando che il capo in oggetto dovrà essere realizzato con tessuto poliestere, cotone, elasthan con trattamento idrorepellente, si chiede conferma se il pantalone dovrà quindi essere solamente idrorepellente, o impermeabile con differente tessuto.

SPECIFICA TECNICA 001D GIACCONO PER IL PERSONALE DELLE SOCIETÀ DEL GRUPPO FERROVIE DELLO STATO ITALIANE

Il capitolato parla di cappuccio con cordone che fuoriesce e rientra nel rimesso per mezzo di “due fori rifiniti con patch rotondo applicato a caldo cm 15”. Prego confermare che trattasi di refuso, intendendosi mm 15.”

Risposta alla domanda n. 4

SPECIFICA TECNICA 0012 ABBIGLIAMENTO ESTIVO PERSONALE OPERATIVO PER IL PERSONALE DELLA SOCIETÀ MERCITALIA RAIL - GIUBBETTO ESTIVO IMPERMEABILE: I polsini in rib potranno essere collocati internamente o comunque protetti dal fondo manica, così da evitare l'ingresso diretto dell'acqua.

La coulisse di regolazione dovrà essere prevista attorno al cappuccio e nella parte inferiore al capo per aiutare l'impermeabilità, inserita in apposito tunnel/canalina, con regolatori posizionati in area protetta.

SPECIFICA TECNICA 0013 ABBIGLIAMENTO INVERNALE PERSONALE OPERATIVO PER IL PERSONALE DELLA SOCIETÀ MERCITALIA RAIL - PANTALONI INVERNALI

Si conferma che il pantalone dovrà essere solo idrorepellente

SPECIFICA TECNICA 001D GIACCONO PER IL PERSONALE DELLE SOCIETÀ DEL GRUPPO FERROVIE DELLO STATO ITALIANE

Confermato, trattasi di refuso, è da intendersi 15 mm.

Domanda n. 5

“a seguire ulteriori richieste di chiarimento in merito alle Specifiche Tecniche degli articoli della PA RDA 5000078176:

1) Con riferimento alla specifica dei 'Guanti Tecnici' (di cui alle pagine 85 e 143-144 del Capitolato Tecnico lotto 1), si osserva che a pag. 143 viene descritto un guanto in 'Pile 100% poliestere 220 g/m² a cui viene però associato il requisito di 'impermeabilità'. Considerato che un tessuto in pile di tale grammatura è per sua natura permeabile all'acqua, si chiede di chiarire se la dicitura 'impermeabile' sia da considerarsi un refuso. In caso contrario, qualora il requisito dell'impermeabilità fosse confermato, si chiede di specificare i valori tecnici richiesti, dato che tali parametri non sono riportati nelle tabelle dei requisiti del tessuto a pag. 144.

2) In merito alla Polo Manica Lunga (Specifica Tecnica a pagina 137 del Capitolato Tecnico lotto 1) richiede una composizione fibrosa 90% Cotone e 10% Poliestere.



Si osserva che tale miscela è tecnicamente propria dei tessuti con effetto cromatico 'melange'. Considerato che il colore richiesto è una tinta unita (Blue Navy) e che l'obiettivo della gara è la fornitura di prodotti a minore impatto ambientale, si chiede se la Stazione Appaltante accetti come miglioria tecnica l'offerta di capi in 100% Cotone. Tale soluzione garantirebbe una maggiore traspirabilità, un comfort superiore per l'operatore e una totale assenza di fibre sintetiche, in piena coerenza con i criteri ambientali premianti della procedura.

3) Con riferimento al Tessuto per Giaccone (pag. 49 del Capitolato Tecnico lotto 1), si chiede di confermare se il valore $RET \leq 9$ sia riferito al solo tessuto esterno o al compound completo (esterno + imbottitura). Si segnala che un valore così restrittivo sul compound completo è tecnicamente difficilmente raggiungibile con le imbottiture richieste.

4) Con riferimento a Tessuto esterno per Giubba Isotermica (pagina 81 del Capitolato Tecnico lotto 2), si osserva che la massa areica richiesta, da 250 g/m^2 , unita all'imbottitura da 120g e alla fodera, genera un capo interno dal peso superiore a 420 g/m^2 . Si chiede conferma se tale grammatura, eccessiva per un indumento da indossare sotto il giaccone, sia un refuso e se sia possibile proporre un tessuto esterno più leggero e idoneo (es. $80-100 \text{ g/m}^2$).

5) Con riferimento al Giaccone (pag. 76 del Capitolato Tecnico lotto 2), si richiedono cerniere di "metallo impermeabili". Si osserva che le cerniere a tenuta stagna sono tipicamente in materiali plastici spalmati. Si chiede se siano accettate cerniere in nylon spalmato ad alta resistenza, tecnicamente più performanti sotto la pioggia rispetto al metallo."

Risposta alla domanda n. 5

- 1) Si chiarisce che in relazione alla specifica tecnica 0011 GUANTI PER IL PERSONALE DELLE SOCIETÀ DEL GRUPPO FERROVIE DELLO STATO ITALIANE (pag 85-86 Capitolato tecnico lotto 1) il requisito di impermeabilità non è previsto nella specifica tecnica in quanto non è richiesto.
Per quanto concerne invece i Guanti tecnici in pile previsti nell'ambito della SPECIFICA TECNICA 0013 ABBIGLIAMENTO INVERNALE PERSONALE OPERATIVO PER IL PERSONALE DELLA SOCIETÀ MERCITALIA RAIL (pag 143-145 Capitolato Tecnico lotto 1) la dicitura "impermeabile" è da considerarsi un refuso.
- 2) Si conferma la composizione 100% cotone che è da intendersi come parziale rettifica della specifica tecnica e non come miglioria.
- 3) Il valore $RET \leq 9$ fa riferimento al tessuto esterno senza imbottitura.
- 4) Si confermano le Specifiche Tecniche indicate nel Capitolato Tecnico.
- 5) Nelle specifiche non sono indicate cerniere di "metallo impermeabili". Si chiarisce che sono richieste cerniere in materiale plastico spalmato.

Domanda n. 6

"con riferimento a quanto descritto nella Specifica Tecnica 0012 chiediamo maggiori chiarimenti per quanto a seguire:

1) *Tipologia di cerniere (zip) – Giubbetto estivo impermeabile e Giaccone tecnico invernale*

- *A pag. 116, per il Giubbetto estivo impermeabile, sono richieste cerniere rosse in metallo impermeabili.*
- *A pag. 129, per il Giaccone tecnico invernale, sono previste zip grigie in metallo impermeabili.*

Si segnala che le cerniere impermeabili sono normalmente realizzate in materiale plastico/nylon con nastro spalmato, mentre le zip in metallo, per loro natura, non garantiscono impermeabilità.

Si chiede pertanto di confermare che trattasi di refuso ed indicazione di quale tipologia di cerniera debba essere effettivamente impiegata su entrambi i prodotti.

2) *Polsini e fondo in costina – Giubbetto estivo impermeabile*

A pag. 116 è prevista la presenza di polsini e fondo capo in costina. Tuttavia, tale soluzione potrebbe risultare in contrasto con il requisito di impermeabilità del capo, in quanto la costina, essendo un materiale a maglia, può compromettere le prestazioni di idrorepellenza/impermeabilità.

Si chiede conferma della specifica oppure indicazione di dover realizzare fondo del capo (con coulisse interna) e polsini con il medesimo tessuto di base.

Si chiede conferma della presenza sia della costina sul fondo sia della coulisse di regolazione: considerato che la costina di per se già elastica garantisce già l'aderenza del capo al corpo, si domanda se entrambe le soluzioni siano effettivamente necessarie o se una delle due possa risultare ridondante.

3) *Tasche cargo – Pantaloni estivi e invernali*

A pag. 124 e a pag. 139, per i pantaloni estivi e invernali, sono richieste tasche cargo con sacca interna.



Si evidenzia che, per definizione, le tasche cargo sono tasche applicate esternamente, il cui volume è generalmente ottenuto tramite il tessuto di base e soffietti laterali, senza necessità di un sacco tasca interno.

Si chiede pertanto di confermare che le tasche cargo debbano essere realizzate secondo la costruzione standard (tasca applicata con soffietti).”

Risposta alla domanda n. 6:

1) Trattasi di refuso, è accettato qualunque materiale impermeabile e durevole.

Resta confermata esclusivamente la differenziazione cromatica:

- rosse per il Giubbetto estivo impermeabile;
- grigie per il Giaccone tecnico invernale.

2) Polsini in tessuto principale, con eventuale regolazione tramite sistema tecnico (es. chiusura a strappo, sistema uncino ed asola);

Fondo capo in tessuto principale, dotato di coulisse interna di regolazione.

Conseguentemente, non è richiesta né prevista la presenza della costina.

3) Le tasche dovranno essere realizzate in modo che la sacca sia interna e solidale al pantalone, questo per evitare che, nel caso fossero realizzate con sacca esterna e soffietti laterali, si impiglino durante l'utilizzo nell'ambiente di lavoro provocando strappi o inciampi.

Esternamente, sarà visibile solo la cerniera della tasca, il requisito di "tasca cargo" è un refuso.

Il sacco tasca non dovrà costituire volume esterno aggiuntivo, garantendo una configurazione anti impigliamento.

Domanda n. 7

“In riferimento alla scheda tecnica da capitolato 0014 " GILET PERSONALE ASSISTENZA E VENDITA TRENITALLA", si richiede un chiarimento in merito alla dicitura “zip a vista in contrasto con nastro bianco e nero FUSA”, nonché alla contestuale indicazione di “zip in metallo”.

Si segnala che le due specifiche sopra riportate risultano tra loro incongruenti, in quanto la tipologia “fusa” (generalmente riferita a elementi plastici stampati/iniettati) non appare compatibile con una zip in metallo.

Si evidenzia inoltre che una zip in alluminio non risulta essere un materiale particolarmente idoneo per capi da lavoro soggetti a utilizzo quotidiano.

Si chiede pertanto di confermare quale delle due caratteristiche sia da considerarsi corretta, oppure di fornire una descrizione tecnica più dettagliata della zip richiesta.”

Risposta alla domanda n. 7:

La caratteristica corretta è zip fusa.

RETTIFICA II TRANCHE CHIARIMENTI

Relativamente alla **risposta alla domanda n. 15 della II tranche chiarimenti pubblicata in data 26/05/2026**, si rileva che il periodo *“Per quanto riguarda il “profilo a contrasto”, si chiarisce che non coincide automaticamente con il nastro della cerniera, ma costituisce un elemento distinto, da realizzarsi in colore a contrasto rispetto al blu navy”* è riferito esclusivamente all’articolo Giubbetto Estivo Impermeabile (Spec. 0012)

RETTIFICA CAPITOLATI TECNICI

Con la presente, si comunica, altresì, la contestuale pubblicazione dei Capitolati Tecnici rettificati, per entrambi i lotti, nell'Area allegati del Portale Acquisti.

Ferservizi SpA
Il Procuratore
Antonio Cappiello